

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 92.046 van 9 januari 2001
in de zaak A. 98.961/XIV-857.**

In zake: Kin, Chau, KWONG,
alias Fung(of Fong) KUENG,
alias Jai CHOW, alias Jai ALH HONG,
die woonplaats kiest bij
Advocaat Kr. SOETE,
kantoor houdende te 8200 Brugge,
Diksmuidse Heerweg 126

tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de
Minister van Justitie.

DE Wnd. VOORZITTER VAN DE XIVE KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat Kin, Chau, KWONG, alias Fung(of Fong) KUENG, alias Jai CHOW, alias Jai AH HONG, van Chinese nationaliteit, op 3 januari 2001 heeft ingediend, om bij uiterst dringende noodzakelijkheid, de schorsing van de tenuitvoerlegging te vorderen van het besluit van de Minister van Justitie van 14 november 2000, tot uitlevering van verzoeker aan de Franse Regering, waarbij de bestreden beslissing aan verzoeker op 29 november 2000 werd ter kennis gebracht;

Gelet op de beschikking van 9 januari 2001 waarbij aan de verzoekende partij het voordeel van de kosteloze rechtspleging wordt verleend;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op de artikelen 17 en 18;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gelet op de beschikking van 4 januari 2001 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 9 januari 2001;

Gehoord het verslag van Staatsraad D. MOONS;

Gehoord de opmerkingen van Advocaat K. SOETE en P. BEKAERT die verschijnen voor de verzoeker, en van Advocaat B. DERVAUX, die verschijnt voor de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van Eerste Auditeur-afdelingshoofd H. VERHULST;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

1. Overwegende dat het feitenrelaas en de procedurale voorgaanden blijken uit het administratief dossier, waarnaar "brevitatis causa" wordt verwezen;

2. Overwegende dat het bestreden besluit als volgt luidt :

"(...)

Gezien de brief dd. 09.03.1995 van de Minister van Buitenlandse Zaken en de daarbijgevoegde nota van de Franse ambassade te Brussel waarbij de uitlevering wordt gevraagd van de Chinese onderdaan KWONG Kin Chau, alias Fung (of Fong) KUENG, alias Jai CHOW, alias Jai AH HONG, geboren te Canton (China) op 21.10.1952, en die op 03.02.1995 door Nederland werd uitgeleverd aan de Belgische autoriteiten;

Gezien de daarbij overgelegde stukken waaronder het vonnis dd. 15.11.1994 van het Tribunal de Grande Instance te Parijs waarbij de opgeëiste persoon bij verstek werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van 20 jaar wegens invoer, aanschaffen, vervoer, bezit, aanbod en overdracht van verdovende middelen (heroïne en cocaïne), in staat van wettelijke herhaling, feiten gepleegd op Frans grondgebied en elders in 1992, 1993, tot en met 13.05.1993 en voorheen in de niet verjaarde periode, en waarbij het internationaal

aanhoudingsbevel dd. 17.09.1993 uitgevaardigd door de onderzoeksrechter bij deze rechtbank wordt bevestigd;

Gezien de brief dd. 14.01.2000 waarbij de Nederlandse Minister van Justitie aan zijn Belgische ambtgenoot kennis geeft van zijn instemming om de opgeëiste persoon verder te leveren aan Frankrijk;

Gezien het advies uitgebracht door de Kamer van Inbeschuldigingstelling te Gent op 29.06.2000;

Gelet op de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst van 19 juni 1990, m.b. artikel 54, het Europees Uitleveringsverdrag van 13 december 1957 en het Tweede Aanvullend Protocol dd. 17.03.1978, m.b. artikel 3;

Gelet op de Uitleveringswet van 15 maart 1874;

Overwegende dat de feiten zowel naar Belgisch als naar Frans recht strafbaar zijn, dat voldaan is aan de voorwaarden gesteld in artikel 2.1 van voormeld Verdrag, en dat de verjaring van de strafvordering op het ogenblik van de uitspraak en de verjaring van de straf noch naar Belgisch noch naar Frans recht is bereikt;

Overwegende dat de feiten geen politiek of een daarmee samenhangend misdrijf uitmaken;

Overwegende dat in deze niet is gebleken dat het verzoek tot uitlevering dat op een misdrijf van gemeen recht berust, is ingegeven om een persoon wegens zijn ras, zijn godsdienst, zijn nationaliteit of zijn politieke overtuiging te vervolgen of te straffen;

Overwegende dat uit de brief dd. 16.10.2000 van de Procureur-generaal bij het Hof van beroep te Parijs gericht tot de Franse Minister van Justitie blijkt dat de verzoekende Partij voldoende verzekering geeft om de opgeëiste persoon het recht te waarborgen op een nieuw proces waarin de rechten van de verdediging worden gegarandeerd;

Overwegende dat - zoals blijkt uit de brief dd. 03.10.2000 van de Procureur des Konings te Antwerpen - het vonnis dd. 16.03.1994 van de correctionele rechtbank te Antwerpen, waarbij de opgeëiste persoon bij verstek veroordeeld werd tot een gevangenisstraf van 5 jaar wegens feiten die gedeeltelijk betrekking hebben op die vermeld in het uitleveringsverzoek, om juridische redenen niet kan worden uitgevoerd zodat het beginsel "ne bis in idem" niet kan worden toegepast;

Overwegende dat bijgevolg aan de voorwaarden en de formaliteiten inzake de uitlevering is voldaan;

Besluit :

Enig artikel. De uitlevering van KWONG Kin Chau, alias Fung (of Fong) KUENG, alias Jai CHOW, alias Jai AH HONG, wordt aan de regering van Frankrijk toegestaan wegens de feiten vermeld in voornoemd vonnis dd. 15.11.1994.

(...)"

3. Overwegende dat krachtens artikel 17, §§ 1 en 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de drievoudige voorwaarde dat er uiterst dringende noodzakelijkheid voorhanden is, dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of verordening kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden akte of verordening een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

3.1. Overwegende dat, wat de eerste voorwaarde van voormeld artikel 17, §§ 1 en 2, betreft, niet wordt betwist dat de verzoeker op 29 november 2000 kennis kreeg van het bestreden besluit; dat vaststaat dat hij gewacht heeft tot 3 januari 2001 om zijn beroep tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid in te dienen; dat dit concreet betekent dat hij 36 dagen heeft gewacht om een verzoekschrift in te dienen, niettegenstaande hij wist of moest weten dat het gevaar voor uitlevering imminent was; dat dit laatste op eminente wijze blijkt uit de stukken van het administratief dossier van de verwerende partij; dat in dit verband ondermeer wordt verwezen naar de stukken met het nummer 4, 5, 6, 7, 9 en 11; dat uit de samenlezing van voornoemde stukken blijkt dat de aanvraag van uitlevering van de Franse Autoriteiten reeds dateert van 9 maart 1995 (stuk nr. 4); dat overeenkomstig een vaste rechtspraak van de Raad van State de uiterst dringende noodzakelijkheid wordt beoordeeld vanaf de datum van kennisgeving van het bestreden besluit, waarbij rekening wordt gehouden met het tijdstip van de uitvoerbaarheid van dit besluit; dat in dit verband blijkt uit een brief van 13 mei 1997 (stuk nr. 17 van het dossier van de verzoeker) van het penitentiair complex te Brugge in verband met de vervroegde invrijheidstelling van de

verzoeker dat laatstgenoemde op 11 januari 2001 twee derden van zijn straf zou hebben ondergaan; dat de verzoeker bijgevolg niet kan aanvoeren dat hij pas op 29 december 2000 vernam dat hij op 11 januari 2001 voorwaardelijk in vrijheid zou worden gesteld; dat onbetwistbaar vaststaat dat de verzoeker niet met de vereiste alertheid en diligentie heeft gehandeld;

3.2. Overwegende dat bovendien met de verwerende partij wordt aangenomen dat de verzoeker wist dat de uitlevering ten laatste op 11 januari 2001 zal worden uitgevoerd, datum waarop hij, volgens de verwerende partij, in aanmerking komt voor voorwaardelijke invrijheidsstelling, omdat hij alsdan twee derden van zijn straf zal hebben ondergaan; dat het evident is dat een gedetineerde weet op welk tijdstip hij twee derden van zijn straf heeft ondergaan; dat bijgevolg niet is voldaan aan de eerste van de drie cumulatieve voorwaarden van voornoemd artikel 17, §§ 1 en 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat deze vaststelling volstaat om de ingestelde vordering af te wijzen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid wordt verworpen.

Artikel 2.

De kosten worden voorbehouden.

Aldus te Brussel, na beraad, uitgesproken in
openbare terechtzitting, op negen januari
tweeduizendéén, door :

de HH. D. MOONS, wnd. kamervoorzitter,
staatsraad,
K. VANHOUTTE, griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VANHOUTTE.

D. MOONS.